

Gemeinde
Ralbitz-Rosenthal



Gmejnjska nowina
Gmejnjska nowina
Ralbicy - Rožant
Ralbicy - Rožant



28. lětnik / 3. wudaće
Hamtske łopjeno
požnjenc 2017
30.08.2017

www.ralbitz-rosenthal.de
gemeinde@ralbitz-rosenthal.de



Šef šulskeje kuchnje Helery Hantšik z jeho
přistajenym Wieland Schild
w Ralbičan ponowjenej šulskeje kuchni

Přichodna zhromadźizna gmejskeje rady Ralbicy-Różant wotměje so štwórtk, dnja 14.09.2017 we 18.30 hodź. w sydarni wjesneje rady w Róžeńće. Dnjowy porjad so přez městne wuwěški wozjewi.



Za wotwodženje deščoweje wody w Róžeńće bu zhromadnje ze SORABIA AG móst přez Róžeńčansku wodu powjetšeny.

Přeplawjenje ležownosćow při sylnym dešču

Při sylnych spadkach 27.06.2017 dóndže w Róžeńće zaso k přeplawjenju puća “Při Marijinej studničce” a přez to k zaplawjenju pincow wjacorych domskich.

Dnja 11. 07. 2017 bě zhromadne wuradźowanje zastupnikow gmejny a škodowanych nastupajo přičiny tutych w poslednim času často nastawacych přeplawjenjow. Na nim so zwěsći, zo běži z wjele ležownosćow Różanta wša deščowa woda do wjesneje kanalizacije.

Zo běži nahromadźena spadkowa woda z priwatnych ležownosćow do wjesneje kanalizacije njeje jenož zjaw w Róžeńće, ale tež w druhich wjesnych džělach našeje gmejny. Při sylnym dešču maja stajnje někotři wobydlerjo ze zaplawjenjom swojich pincow wojować.

Přewažowacy džěl kanalizacije w gmejnje bu w 70tych a 80tych lětach twarjeny a njeje za přiwzaće tajkich masow wody postajeny.

Prošu wšěch mějićelow ležownosćow za móžnosćemi pytać, deščowu wodu na swojich ležownosćach zasaknyć dać, we wotpowědnych sudobjach hromadźić abo na hinaše wašnje na swojeje ležownosći wostajić.

Za ewentualne naprašowanja abo terminy na městnje steju rady k dispoziciji.

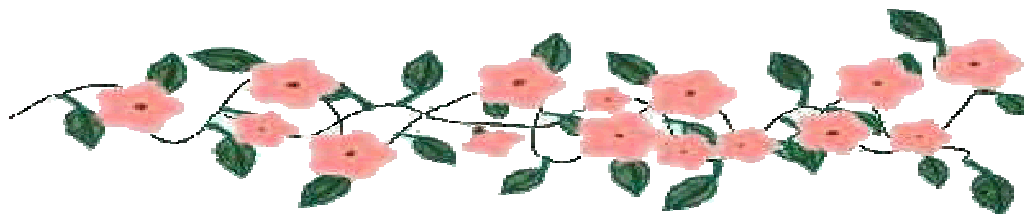
Hubert Ryćer

Wjesnjanosta

Wutwar puća „Při Klóšterskej wodže” w Łazku

Z krótkim zapozdženjom započina so 05.10.2017 wutwar puća „Při Klóšterskej wodže” we Łazku. Wot EWAG Kamjenc so při tym tež wodowód w tutym wotrězku ponowi.

| | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--------|--------------------------------|------|-----------------------------|------|---------------------------------|----------|--|----------|-----|----------------------------------|-----|
| <p>Rěčne hodžiny gmejskeho zarjada w Róžeńće póndželu 14.00 – 16.00 hodž. wutoru 14.00 – 16.00 hodž. štwórtk 14.00 – 18.00 hodž.</p> <p>Rěčne hodžiny wjesnjanosty w Róžeńće štwórtk 16.00 - 18.00 hodž.</p> | <p><u>Nuzowe čisła</u></p> <table border="1"> <tr> <td>milina</td> <td>ENSO Netz GmbH 0180 2787902</td> </tr> <tr> <td>woda</td> <td>ewag Kamenz 03578 377377</td> </tr> <tr> <td>płun</td> <td>EVSE Wittichenau 035725 7410</td> </tr> <tr> <td>wopłóčki</td> <td>AZV "Am Klosterwasser" 035796 96026</td> </tr> <tr> <td>policija</td> <td>110</td> </tr> <tr> <td>nuzowy lékař/ wohnjowa wobora</td> <td>112</td> </tr> </table> | milina | ENSO Netz GmbH 0180 2787902 | woda | ewag Kamenz 03578 377377 | płun | EVSE Wittichenau 035725 7410 | wopłóčki | AZV "Am Klosterwasser" 035796 96026 | policija | 110 | nuzowy lékař/ wohnjowa wobora | 112 |
| milina | ENSO Netz GmbH 0180 2787902 | | | | | | | | | | | | |
| woda | ewag Kamenz 03578 377377 | | | | | | | | | | | | |
| płun | EVSE Wittichenau 035725 7410 | | | | | | | | | | | | |
| wopłóčki | AZV "Am Klosterwasser" 035796 96026 | | | | | | | | | | | | |
| policija | 110 | | | | | | | | | | | | |
| nuzowy lékař/ wohnjowa wobora | 112 | | | | | | | | | | | | |
| <p>IMPRESUM - Gmejska nowina gmejny Ralbicy- Róžant Zamołwity. wjesnjanosta Hubertus Ryčer</p> <p>Gmejnski zarjad Při Marijinej studničce 8 01920 Róžant Tel.: 035796 96832 Fax: 035796 96833 Mail: gemeinde@ralbitz-rosenthal.de Internet: www.ralbitz-rosenthal.de Towarstwa su za wobsah swojich stronow sami zamołwite.</p> | <p>Redakciski kónc za wudaće winowca 2017 <u>21.09.2017</u> Prošu wšitke přinoški za nowinu pod gmejska.nowina@gmx.de zapodać.</p> <p>Online-wudaće gmejskeje nowiny pod: www.ralbitz-rosenthal.de</p> | | | | | | | | | | | | |



**Gratulujemy wšitkim rentnarkam a rentnarjam
k narodninam a přežemy krutu strowotu a Bože žohnowanje**

| | | | |
|---------------|----------------|------------|---------------|
| 13. septembra | Jurij Šuster | Šunow | 70. narodniny |
| 17. septembra | Hana Čóšcyna | Konjecy | 80. narodniny |
| 18. septembra | Hana Wowčerkec | Smjerdžaca | 85. narodniny |

**Tež wšitkim njemjenowanym narodninarjam přežemy
wjele zboža, strowotu a derjeměće.**

Zjawne wozjewjenje za wólby do Zwjazkoweho sejma dnja 24. septembra 2017

W času wot 08.09.2017 do 24.09.2017 so na wšitkich wjesnych informaciskich taflach wo započatku a kóncu wolenskeho časa, wo wólbnych wobwodach a rumnosćach kaž tež wo wašnju hłosowanja informuje.

Hubertus Ryčer
wjesnjanosta

We wulkich prózdninach so Ralbičan šulska kuchnja wobnowi





pěstowarnja „dr. Jurij Młynk“ w Ralbicach

„Landart“ – prózdninski

čas w Ralbičanskim horće

Při přihotach k temam za lěčne prózdniny 2017 w Ralbičanskim horće měješe kolega ideju, přewjesć lěсны tydžeń. Kóždy dzeń z hortowymi džěćimi do lěsa -, to sej njemóžach předstajić. Póndželu so prašachmy džěći za jich idejemi, što bychmy w lěsu móhli wšitko přewjesć. Wotmołwy běchu: budu twarić, w budže spać, jahodki šćipać, moch zběrać, piknikować, lěsne hry, maleny šćipać, hable hromadzić, zwěrjata z dalokowidom wobkedźbować, pokład pytać. Team horta měješe dalšu ideju, kotraž rěka “landart”. “Landart” – što to poprawom je? Hortowe džěći njejsu wo tym hišće ničo słyšeli. “Landart” je wuměłstwo, při kotrymž so w přirodže z přirodnych materialijow wumělske twórby tworja. Hižo po puću do lěsa namakachu džěći wšelake materialije. W lěsu so potom džiwach, z kajkim lóštom so džěći do džěla dachu. Mějachmy zhromadnje wjele wjesela. Nimo toho so džěćom wosebje tež pytanje za pokładom lubješe. Wzachmy sej za tute zaběry wjele časa a začuwachmy, kak bohata a krasna je Boža stwórba – tež w Ralbičanskim lěsu.

Franciska Neterowa, hort Ralbicy





Serbska zakladna šula Raibicy

Delanski ZWónčk



Požnjenc 2017 / čisło 60

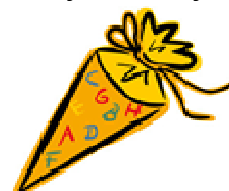
Sorbische Grundschule Raibitz



30 šulskich nowáčkow so sobotu, dnja 05.08.2017 do našeje zakładneje šule při wza.



Rjadowniskimaj wučerkomaj knj. Elke Šraderowej a knj. Ludmili Wicazowej přejemy při džěle z našimi najmjeńšimi wjeselo a sčerpność při nawuknjenju čitanja, pisanja a ličenja, kaž tež strowotu a Bože žohnowanje.



Džak našim česćenym staršim

Cyle wutrobnje džakujemy so Wam, lubi starši, za Wašu pilnu, wobšěrnú a stajnje spuščomnu pomoc w zašlym šulskim lěće! Mnoho podpěry dóstachmy přez Was, přez staršiskich rěčnikow a jich zastupjerjow. Tak stachu so pućowanja, projekty, kulturne a sportowe wjerški k njezapomnitym dožiwjenjam za naše džěći.

Waše wučerki Serbskeje zakładneje šule Ralbicy

Nowe šulske lěto 2017/2018

W nowym šulskim lěće 2017/2018 wopyta 121 šulerjow Serbsku zakładnu šulu w Ralbicach.

Wosebje wutrobnje witamy nowej 1. lětnikaj z 30 šulskimi nowačkami.



Z kotrych wjeskow a městow pochadžeja šulerjo ?

Ralbicy, Łazk, Smjerdžaca, Šunow, Konjecy, Sulšecy, Salow, Koćina, Hózk, Rachlow, Tradow, Dubrjenk, Kulow, Wojerecy, Kamjenc, Róžant, Sernjany, Koslow, Nowoslicy, Trupin, Pěskecy, Worklecy

Štó starosći so wo džěći w našej zakładnej šuli?

| | | |
|----------------|---------------------|-------------------------|
| <u>wučerki</u> | knj. A. Liehnowa | - nawodnica šule |
| | knj. E. Šraderowa | - rjad. 1/1 14 šulerjow |
| | knj. L. Wićazowa | - rjad. 1/2 16 šulerjow |
| | knj. F. Rachelina | - rjad. 2/1 19 šulerjow |
| | knj. K. Šěnowa | - rjad. 2/2 20 šulerjow |
| | knj. B. Młynkowa | - rjad. 3/1 15 šulerjow |
| | knj. M. Šewcowa | - rjad. 3/2 13 šulerjow |
| | knj. W. Brězanowa a | |
| | knj. W. Statnikowa | - rjad. 4 24 šulerjow |
| | knj. S. Lukašowa | |
| | knj. A. Nowakowa | - referendarka |
| | knj. M. Clausenowa | - hóstna wučerka |
| | knj. B. Müller | - hóstna wučerka |



| | |
|-------------------|-----------------|
| <u>sekretarka</u> | knj. M. Njekowa |
| <u>domownik</u> | knj. T. Langa |
| <u>kuchnja</u> | knj. H. Hantšik |



Płuwanski kurs za šulerjow 2. lětnika započa so štwórtk, 10.08.2017.

Džěći pojedú přez cyłe lěto kóždy štwórtk po 2. hodž. z busom do Kamjenčanskeje

płuwanskeje hale, zo bychu płuwać nawuknyli.

Lube džěći, wjele wjesela a wuspěcha při płuwanju!

Próstwa wo pomoc

Chcemy w našej šulskej zahrodce wysoke rjadki připrawić. Tohodla trjebamy nuznje drjewjane euro-palety. Štóž chce nam někotre darić, njech so prošu pola domownika našeje šule přizjewi. Wutrobný džak!

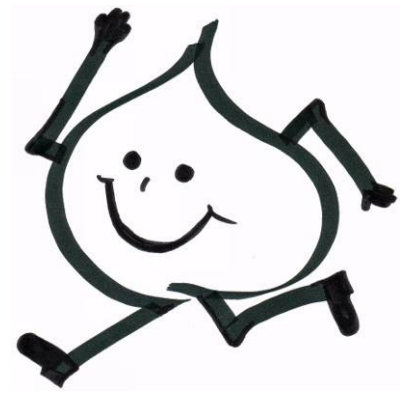


Terminowa protyčka

- wšitke rjadownje přewjedu swój pućowanski dzeń
- kontejner za staru papjeru: 21.08. – 28.08.17
- "Busschule" za wšitkich šulerjow zakładneje šule: 30.08.17



Šulske nowiny



Serbska wyša šula Ralbicy
UNESCO projektna šula
Šula z ideju 2007
www.serbska-sula-ralbicy.de

Požnjenc 2017
22. lětnik, 227. wudaće

Nowe šulske lěto so započinało

| rjadownja | rjadowniski/-a wučer/-ka |
|-----------|--|
| 5 | Jan Rjeda / Michał Warnar |
| 6 | Uwe Macka / Achim Mič |
| 7 | Jadwiga Brėzanowa / Jadwiga Krawčikowa |
| 8 | Gabriela Cyżowa |
| 9 | Pětr Bejmak |
| 10 | Alena Dubawina / Jana Bětnarjowa |

Dale wuwučuja na našej šuli:

Milenka Koberowa (šulska nawodnica), Michał Wałda, Krystof Wjenk, Christina Hajnowa, Bernadet Šoćina (hóstna wučerka), Franciska Wróblowa

A to je naš nowy 5. lětnik:



holcy: Lilly Bělkec,
Stefanie Bulankec,
Ricarda Domaškec,
Vanessa Knopec,
Pia Kralec,
Elisabeth Langnerec,
Emely Matkec,
Josefina Mikławškec,
Jana Młodzinkec,
Nadine Młodzinkec,
Isabella Róblec, Milena
Šoćic, Luisa Suchec
hólcy: Viktor Belkot,
Antonius Korch, Simon
Kral, Bosćij Kubaš,
Antonius Mikławšk,
Salomon Mróz,

Stefan Nuk, Jurij Rab, Kilian Smoła, Julius Šnajder, Jan Špitank, Anton Wehsolek,
Konstantin Wjenk, Konrad Čornak

rjadowniskaj wučerjej: Jan Rjeda a Michał Warnar

Babylěčo w Ralbicach

wot 08.09. do 10.09.2017

piatk, 08. 09. 2017:

- 19:00 hodź. - natočenje piwa
20:00 hodź. - wubědźowanje wohnjowych wobornikow pod swětłomjetakami
22:00 hodź. - reje z diskoteku "Melodia"



sobotu, 09. 09. 2017:

- 14:00 hodź. - ludowy bul
15:00 hodź. - jězdženje z kremserom za dźěći
20:00 hodź. - program Ralbičanow (wideo, rejki, skeće atd.)
po programje - disko z Dr. Taste



njedźelu, 10. 09. 2017:

- 10:00 hodź. - rańše piwko
13:30 hodź. - konjacy sport
15:00 hodź. - kulturny program z kofejom za rentnarjow
- zabawa za dźěćinu na swjedźenskej łuce
16:00 hodź. - předstajenje sokolnika (Falkner)
18:00 hodź. - wuhódnočenje tombole
19:00 hodź. - wospjetne předstajenje filma wideokružka
20:00 hodź. - wuklinčenje swjedženja z bjesadu w stanje



Wot pjatka hač do njedzele so losy za tombolu předawaja.

1. myto: koleso w hódnoće wot 700,- €
2. myto: digitalne radijo w hódnoće wot 300,- €
3. myto: garnitura za stan w hódnoće wot 125,- €

Na wšěch dnjach je zastaranje z jědzu a pićom zawěšćene!

Zastup je na wšitkich dnjach darmotny !!!

Wutrobnje přeprošuje wjesna rada Ralbicy

Fotowe impresije lětušeho stanoweho lěwa młodostnych wohnjoweje wobory



Na Henčec zahrodže w Šunowje
kćějachu w juliju njewšednje wulke
słónčne róže. Najwyšu wuměrichu z
akuratnje 4 metrami (hlej wobraz).
Wona běše lětsa snano najwjetša w
wšěch Delanach. Abo?

Alfons Ryčer



Babylěčo w Ralbicach wot 08.09. do 10.09.2017

Lubi Ralbičanscy předrentnarjo a rentnarjo !

Wutrobnje přeprošujemy Was njedźelu, dnja **10. 09. 2017**,

w 15:00 hodź. do swjedźenskeho stana na

kofej, tykanc a kulturny program.



Na Waš wopyt so wjesela čłonojo wjesneje rady Ralbicy

Přeprošenje

Zhotowiła je so dokumentacija wo narodno-nabožnych pomikach:

“Swjate křiže a wjesna kaparka w Šunowje”.

Wutrobnje přeprošujemy wšitkich zajimowanych wjesnjawanow a znatych na rozmołwny wječork z DVD - filmom z Pančičan Alfonsom Kurinkom.

Zarjadowanje je srjedu, **04.oktobra 2017 w 19.30 hodź.** w Burskej stwě w Konjecach.

Wutrobnje přeprošuje Was předsydstwo wjesneje skupiny Domowiny Šunow /Konjegy



Přeprošenje

Naše kolesowanje za wšě zajimowane swójby ze Šunowa a Konjec budže lětsa

sobotu, dnja 23.09.2017.

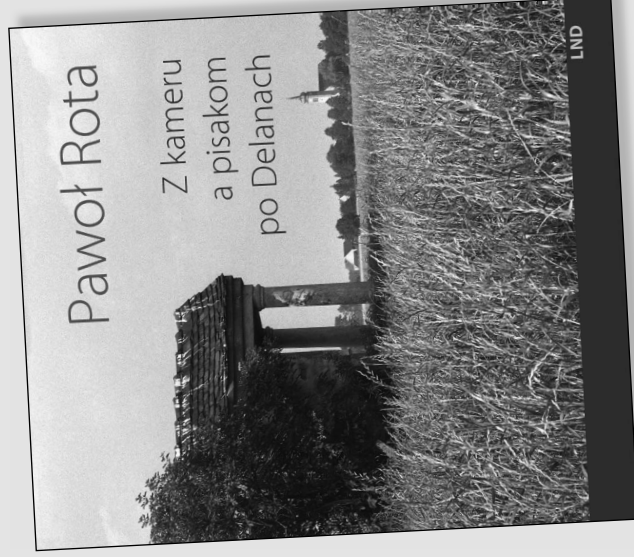
Wotjězd budže w 14.00 hodź. Při sportnišću w Šunowje. Kolesujemy přez

Čornaki – Różant – Pěskecy – lěsnu kupjel w Němskich Pazlicach – Bušeńku a Šunow.

Zakóčenje je při bjesadze a přikusku w 19.00 hodź. w katakombach w Konjecach. Wšo dalše hišće přez wuwěški zhoniće.



Na Was wjeseli so: Waše předsydstwo wjesneje skupiny Domowiny Šunow/ Konjegy.



Knížna premjera

»Z kameru a pisakom po Delanach«

w přitomności awtora Pawoła Rota a zestajerki Katrin Čornakec

pjatk, 15. septembra 2017,
19.45 hodź.,

na Radlubinje w Ralbicach

Přinoški čitaja čtonojo Lajskeje dźiwadłoweje
skupiny Šunow-Konjicy.

Hač wopisuje Pawoł Rota domjace pječenje w Sernjanach, je na křižerjach w Ralbicach, pučuje podłu Klósterskeje wody abo rozprawja wo zabawnych rejach w fabrikskej hospodže w Šunowje – we wšěch twórbach noweje knihi wotblyšujuje so duša serbskeho wjesneho luda.

Wutrobnje Was přeprošuje
Ludowe nakładnistwo Domowina.